4.2. DIRULAGUNTZA LERROA: EZAUGARRI BEREZIAK DITUZTEN PERTSONEN (LANGABETU, GURASO EDO TUTORE, PENTSIODUN, ETORRI BERRI...) ALFABETATZE-EUSKALDUNTZE IKASTARO HOMOLOGATUETAN PARTE HARTZEA – 2022. OINARRI ESPEZIFIKOAK.

1- Dirulaguntzaren xedea

Lerro honen xedea da ezaugarri bereziak dituzten herritar-taldeetako ikasle errenteriarrei (langabetuak, guraso edo tutoreak, pentsiodunak, herritar etorri berriak, diru-sarrerak bermatzeko errenta edo gizarte larrialdiko laguntza jasotzen dutenak, lanbide arteko gutxieneko soldata gainditzen ez dutenak) dirulaguntzak ematea ikastaro hasieran, hain zuzen ere, 2022ko urtarrilean edo irailean irekitzen den matrikulazio kanpainan euskalduntze eta alfabetatze ikastaro homologatuak egiteko izena emateagatik. Lehiarik gabeko edo elkarren segidako konkurrentziaren bidez (eskatutako baldintzak betetzen dituzten eskabide guztiak aintzat hartuz, aurrekontu-partida agortu arte) esleituko dira.

2.- Dirulaguntzak zein partidaren kargura egingo diren eta emango diren dirulaguntzen gehieneko zenbatekoa

Dirulaguntza lerro honekin emango diren dirulaguntzen zenbatekoa 2022ko aurrekontuko partidaren kontura izango da:

1.1030.480.01.335.10 Dirulaguntzak: euskara ikasleen bekak 47.000 €. Egoki den kreditu

LÍNEA DE SUBVENCIÓN 4.2.: PARTICIPACIÓN EN CURSOS HOMOLOGADOS DE ALFABETIZACIÓN-EUSKALDUNIZACIÓN DE PERSONAS CON CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS (PERSONAS DESEMPLEADAS, RECIEN LLEGADAS, PENSIONISTAS, TUTORAS O PADRES/MADRES...) – 2022 BASES ESPECÍFICAS.

1- Objeto de la subvención

El objeto de esta línea es la concesión de subvenciones al inicio de curso a estudiantes de euskera de Errenteria con características específicas (personas desempleadas, pensionistas, recién llegadas, perceptoras de la renta de garantía de ingresos o de ayudas de emergencia social, que no superen el sueldo mínimo interprofesional, tutoras o padres/madres) por matricularse durante el periodo de matriculación que se abre en enero o en septiembre de 2022 en cursos homologados de alfabetización y euskaldunización. Se concederán mediante concurrencia no competitiva o sucesiva (estimando todas las solicitudes que cumplan los requisitos exigidos, hasta el agotamiento de la partida presupuestaria).

2- Créditos presupuestarios a los que se imputa la subvención y cuantía total máxima de las subvenciones

El importe de las subvenciones objeto de esta línea de subvención será con cargo a la siguiente partida del presupuesto del año 2022:

1.1030.480.01.335.10 Subvenciones: becas estudiantes de euskera 47.000 €. Si

aldaketaren bitartez zenbatekoa handituko balitz, deialdi honi egozgarria izango den gastuaren baimentze berria egin liteke.

posteriormente fuesen ampliadas en base a la correspondiente modificación presupuestaria, podrá autorizarse nuevo gasto imputable a la presente convocatoria.

3.- Pertsona onuradunak eta dirulaguntza eskatzeko baldintzak

Dirulaguntza honen onuradunak izango dira Errenterian erroldatuta egon eta ikastaroa hasi zuten egunean ondorengo ezaugarrietakoren bat betetzen zutenak:

- Langabetuak, diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen dutenak, gizarte larrialdietarako dirulaguntzaren bat jasotzen dutenak edo lanbide arteko gutxieneko soldata gainditzen ez dutenak.

- Beren kargu 18 urte baino gutxiagoko pertsonak dauzkaten guraso edo tutoreak.

- Pentsiodunak.

- Herrira iritsi berriak, Euskal Autonomia Erkidegotik kanpokoak. Gehienez bi urteko antzinatasuna.

Dirulaguntza lerro honetarako aukera izateko ikastaroaren amaieran, gutxienez, asistentziaren %85 egiaztatu beharko da. Horretarako ikaslearen hasiera data hartuko da kontuan. Asistentzia faltak zuritzeko legeak baimendutako kasuen egiaztagiriak baino ez dira onartuko.

Ikastaroan egindako aprobetxamendua zuritzeko, nahikoa izango da irakaslearen

3.- Personas beneficiarias y requisitos para solicitar la subvención

Serán beneficiarias de esta subvención las personas que, estando empadronadas en Errenteria, cumplan, en la fecha en que se incorporan al curso, alguna de estas condiciones:

- Personas desempleadas, perceptoras de la Renta de Garantía de Ingresos, perceptoras de alguna ayuda de emergencia social o que no superen el salario mínimo interprofesional.

- Persona tutoras o padres/madres que tengan a su cargo un/una menor de 18 años

- Pensionistas.

- Personas recién llegadas a la localidad de fuera de la comunidad autónoma vasca. Una antigüedad máxima de dos años.

Para poder ser beneficiario/a de esta línea de subvención, se deberá acreditar al final del curso, como mínimo, el 85% de la asistencia. Para ello se tendrá en cuenta la fecha de inicio de curso del/la interesado/a. Para justificar la inasistencia, sólo se aceptarán los certificados de los casos autorizados legalmente.

Para justificar el aprovechamiento del curso, será suficiente el justificante del profesorado

agiria, aprobetxamendu hori ziurtatzen duena.

Ikasleak baja emanda ere, ondorengo kasuetan eutsi egingo zaio ikastaroaren ordainketari:

1- Ikasleren batek, lanean hasi, eta ordutegia dela-eta, ez badauka euskaltegira etortzerik, baldin eta lanean hasi den enpresaren ziurtagiriaren bidez egiaztatzen badu (enpresaren zigilua beharrezkoa da).

2- Gaixotasuna, baldin eta mediku-ziurtagiri ofizial bidez egiaztatzen badu eskoletara joateko ezintasun larria duela.

3.- Haurdunaldia, baldin eta mediku-txosten bidez egiaztatzen badu atseden osoa hartu behar duela.

Dirulaguntza hau jasotzeko aukerarik ez dute izango:

- Administrazioarekin zorretan daudenek (Ogasuna, Gizarte Segurantza edo/eta Udala)

- Udal euskaltegiaren zigor bat dutenek

4. Eskaerarekin aurkeztu beharreko dokumentazioa

a) Eskatzaileek Udalak emandako inprimaki normalizatua (Eranskin honetan agertzen dena) aurkeztu beharko dute.

Eskabide-orria euskaltegiaren oniritziarekin eta zigiluarekin soilik onartuko da.

b) NANaren fotokopia bat eta:

c) Guraso edo tutoreen kasuan, familia liburuaren fotokopia edo guraso edo tutore izatearen egiaztagiria.

acreditando dicho aprovechamiento.

Si la persona estudiante se diera de baja, solo se mantendrá el pago de la matrícula en los siguientes casos:

1.- Si el o la alumno/a ha empezado a trabajar y debido al horario, no puede acudir al euskaltegi, siempre que la empresa en la que ha empezado a trabajar lo acredite por medio de un certificado (será necesario el sello de la empresa).

2.- Enfermedad, siempre que acredite por medio de un certificado medico oficial una incapacidad grave para acudir a clase.

3.- Embarazo, bajo informe médico en el que conste la necesidad de realizar reposo absoluto.

No podrán acceder a esta subvención las personas que:

- Tengan alguna deuda con la administración (Hacienda, Seguridad Social y/o ayuntamiento)

- Tengan alguna sanción con el euskaltegi municipal.

4. Documentación a presentar con la solicitud

a) Los y las solicitantes deberán presentar el impreso de solicitud normalizado facilitado por el Ayuntamiento, y que se adjunta al presente Anexo.

El impreso de solicitud deberá tener el visto bueno y el sello del euskaltegi.

b) Fotocopia del DNI

c) En el caso de ser persona tutora o madre o padre, fotocopia del libro de familia o documento que acredite la condición de padre, madre o persona tutora.

d) Udalak zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria eskatuko die gainerako administrazioei (Ogasuna eta Gizarte Segurantza), bai eta % 100eko dirulaguntza eskatu ahal izateko egoeretakoren bat egiaztatzeko behar den edozein ziurtagiri ere (Ogasuna, Gizarte Segurantza eta Lanbide). Eskabide-inprimakian eskatzaileak ez badio Udalari baimenik ematen beste administrazioei informazioa kontsultatzeko, honako agiri hauek aurkeztu beharko ditu ebazpena eman aurretik:

d) El ayuntamiento procederá a solicitar ante las demás administraciones, certificado de estar al corriente de las obligaciones fiscales (Hacienda y Seguridad Social), así como cualquiera de los certificados que se necesite para acreditar alguna de las situaciones para poder solicitar la subvención del 100% (Hacienda, Seguridad social y Lanbide). En caso de que en el impreso de solicitud el solicitante no autorice al Ayuntamiento a la consulta de información a otras administraciones, deberá adjuntar, con carácter previo a adoptarse la resolución, la siguiente documentación:

- Langabezia egoeran daudenek, ikastaroa hasi dutenean langabezian daudela ziurtatzen duen Gizarte Segurantzako bizitza-laboralaren txostena.

- Diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen badute, ikastaroa hasi duten egunean egoera horretan zeudela adierazten duen ziurtagiria, Lanbidek emandakoa.

- Lanbide arteko gutxieneko soldata ez badute gainditzen, hori zurituko duen dokumentazioa (errenta aitorpena edo errenta aitorpena egitetik salbuetsia dagoela adierazten duen Ogasuneko ziurtagiria).

- Langabetu etorri berrien kasuan, Lanbideko izen-ematearen aldiei buruzko txostena, egiaztatzen duena, administrazio-baimenik ez izateagatik ez dela hartzen lan-merkatu nazionalean sartzeko aukera duen pertsonatzat.

- Pentsiodunen kasuan, pentsioa jasotzen dutenaren ziurtagiria.

- En caso de hallarse en situación de desempleo, informe de vida laboral de la Seguridad Social acreditando la situación de desempleo a la fecha de incorporación al curso.

- En caso de recibir la Renta de Garantía de Ingresos, certificado emitido por Lanbide que acredite dicha situación a la fecha de incorporación al curso.

- En caso de no superar el salario mínimo interprofesional, documentación justificativa suficiente (declaración de la renta o certificado de Hacienda que acredite estar exento de realizar la declaración fiscal).

- En caso de ser una persona recién llegada en desempleo, informe de periodos de inscripción de Lanbide, en el que se acredita que no se tiene la consideración de persona con acceso al Mercado Nacional de trabajo por no disponer de ninguna autorización administrativa.

- En caso de ser pensionista, certificado de percepción de pensión

5- Eskabideak aurkezteko epea

5.- Plazo de presentación de solicitudes

Eskabideak aurkezteko epea ikastaroa hasten denetik 15 lanegunekoa izango da.

El plazo para la presentación de las solicitudes será de 15 días hábiles desde el día que comience el curso.

6.- Dirulaguntzaren zenbatekoa eta ordainketa egiteko era.

6- Cuantía de la subvención y forma de pago.

Euskalduntze eta alfabetatze ikastaro homologatuetara joateari dagokienean, gehienez honako dirulaguntzak emango dira:

Para la asistencia a los cursos homologados de alfabetización y euskaldunización se establecen las siguientes subvenciones máximas:

Langabetu, diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen duten, giza larrialdietarako dirulaguntzaren bat jasotzen duten edo lanbide arteko gutxieneko soldata gainditzen ez dutenen kasuan:

Personas desempleadas, perceptoras de renta de garantía de ingresos, perceptoras de ayudas de emergencia social o que no superen el salario mínimo interprofesional.

* Matrikularen % 80 aurreratuko da ebazten den unean.
* Horrez gain, matrikularen % 20, betiere ikastaroan zehar gutxienez % 85eko asistentzia eta aprobetxamendua justifikatzen baditu, ikastaroa amaitu eta ondorengo 10 lanegunetako epean.
* Dirulaguntza, gehienez, matrikularen % 100a izango da. Eta inoiz ere ez da 600 euro baino gehiagokoa izango.

* Se anticipará el 80 % del coste de la matrícula en el momento de la resolución.
* Además, el 20 % de la matrícula, si justifica, dentro de los 10 días hábiles siguientes a la finalización del curso, el 85% de asistencia y el aprovechamiento del curso.
* La subvención será, como máximo, del 100% del coste de la matrícula, y nunca superará los 600 euros.

<u>Guraso edo tutoreen, pentsiodunen eta etorri berrien kasuan:</u>

* Matrikularen % 50 aurreratuko da ebazten den unean.
* Horrez gain, matrikularen % 30 ikastaroan zehar, betiere gutxienez % 85eko asistentzia eta aprobetxamendua justifikatzen baditu, ikastaroa amaitu eta ondorengo 10 laneguneko epean.
* Dirulaguntza, gehienez, matrikularen % 80koa izango da.

<u>En el caso de personas tutoras o padre/madre, pensionistas y recien llegadas:</u>

* Se anticipará el 50% del coste de la matrícula en el momento de la resolución
* Además, el 30 % de la matrícula, si justifica, dentro de los 10 días hábiles posteriores a la finalización del curso, el 85% de asistencia y el aprovechamiento del curso.
* La subvención será, como máximo, del 80 % del coste de la matrícula.

Eskatzaileak, baimena emango dio Udalari “endoso“ bidez dirulaguntza hori zuzenean euskaltegiari ordain diezaion. Ordainketa egiteko era hau aukeratu da dirulaguntza eskatu den helburu horretarako erabiliko dela ziurtatzeko.

La persona solicitante otorgará al Ayuntamiento el permiso para ingresar el dinero al euskaltegi mediante “endoso”. Se ha elegido este método de pago para garantizar que la subvención se utiliza con el fin para el que ha sido solicitada.

Barnetegien kasuan, formazio gastuak soilik lagunduko dira diruz. Beraz, ostatu, mantenu eta garraio gastuak ikasleak ordaindu beharko ditu.

En el caso de asistencia a barnetegis, la ayuda se concederá solamente para sufragar los gastos de formación, por lo que los gastos de alojamiento, manutención y traslados correrán a cargo del alumnado.

Dirulaguntzaren zenbatekoak inoiz ezin izango du diruz lagundutako matrikularen kostua gainditu, ez bakarka hartuta, ezta beste dirulaguntzekin, diru-sarrerekin edo baliabideekin batera ere.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la matrícula subvencionada.

7.- Dirulaguntza ordaintzea

Dirulaguntzaren ordainketa Udal Hizkuntza Politikako zinegotzi delegatuak dirulaguntzak banatzeko behin betiko ebazpena eman ondoren egingo da.

Ordainketa bi epetan egingo da oinarri honen 6. puntuan zehazten den irizpideei jarraiki.

7.- Abono de la subvención

El abono de la subvención se realizará una vez aprobado el acuerdo definitivo de reparto de subvención por la concejala delegada de Política Lingüística Municipal

El pago se realizará en dos plazos de acuerdo con los criterios que se especifican en el punto 6 de esta base.

Ohar garrantzitsua: deialdi hau egin da ERRENTERIAKO UDALAK 2022 URTEAN DIRULAGUNTZAK EMATEA ARAUTZEKO OINARRI OROKORREI jarraiki. Hemen zehaztu gabeko gai orotarako oinarri horietara jo beharko da.

Nota importante: esta convocatoria deviene de las BASES GENERALES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES POR PARTE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA DURANTE EL AÑO 2022. En todo lo no especificado aquí, debe acudirse a aquellas.